

۳۰ جولای ۲۰۲۲

اداره سر مفتش ویژه
برای بازسازی افغانستان

سیگار

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



این سند ترجمه شده صرف خلاصه یی است از راپور مکمل ربع وار که میتوان آنرا در وبسایت سیگار، SIGAR.MIL یافت.
ترجمه دری از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (PUB. L. NO. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارایه سفارشات در مورد پالیسی های که برای توسعه اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، کمک بلاعوض، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub.L.No.110-181) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و موثریت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۲۰۰۸/۱/۲۸، (Pub. L. No. 115-91).
"قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸"، ۲۰۱۸/۱۲/۱۲.

تصویر پستی:

خانواده این دختر افغان در میان هزاران افرادی اند که خانه های شان در اثر زلزله شدید ویران شده است.
(عکس از برنامه انکشافی ملل متحد در افغانستان)



اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

به این وسیله پنجاه و ششمین گزارش ربع وار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی در افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه و دفاع و مردم ایالات متحده پیشکش می کنم.

طالبان در این ربع فرمان های جدیدی را صادر کردند که زندگی زنان افغان را محدود تر میسازد. بر بنیاد یکی از این فرمان ها زنان باید صورت و بدن خود را در بیرون از خانه بپوشانند و فرمان دیگر مجریان زن تلویزیون ها را ملزم به پوشاندن صورت شان در جریان نشرات میکند. همان طوری که در بخش اول این گزارش مورد بحث قرار گرفت، اقدامات جدید، علاوه بر اجتناب طالبان از بازگشایی مکاتب لیسسه برای دختران است و یادآور حکومت سرکوبگرانه آنان در دهه ۱۹۹۰.

در طول این دوره گزارش دهی، سیگار دو ارزیابی موقت را منتشر کرد. یکی از ارزیابی ها به اساس هدایت کانگرس، سقوط نیروهای دفاعی و امنیتی افغانستان را در تابستان گذشته بررسی کرد. سیگار دریافت که مهمترین عامل کوتاه مدت در فروپاشی نیروهای دفاعی و امنیتی افغان تصمیم ایالات متحده برای خروج اردوی این کشور و قراردادی های آن از افغانستان بود که در توافق فیرووری ۲۰۲۰ با طالبان درخواست شده بود. عوامل دیگر شامل تغییر سطح حمایت اردوی ایالات متحده از نیروهای دفاعی و امنیتی افغان؛ ناتوانی نیروهای دفاعی و امنیتی افغان در دستیابی به خود کفایی؛ تغییر مکرر رهبران نیروهای دفاعی و امنیتی افغان و انتصاب افراد وفادار توسط رییس جمهور اشرف غنی؛ ناکامی دولت افغانستان در گرفتن مسوولیت امنیت از طریق اجرای استراتژی امنیت ملی؛ و بهره برداری مؤثر کمپاین نظامی طالبان از نقاط ضعف نیروهای دفاعی امنیتی افغانستان بوده است.

ارزیابی دیگر اعتبار ادعاهایی مبنی بر دزدی پول توسط مقامات ارشد افغانستان را در جریان سقوط دولت افغانستان بررسی کرد. سیگار دریافت که مقداری پول نقد از محوطه ارگ ریاست جمهوری گرفته شده و در هلیکوپتر گذاشته شده بود، اما شواهد نشان می دهد که این مبلغ از یک میلیون دالر تجاوز نکرده و ممکن است نزدیک به ۵۰۰۰۰۰۰ دالر بوده باشد. باور بر این بود که بیشتر این پول از چندین بودجه عملیاتی دولت افغانستان که به طور معمول در ارگ مدیریت میشد، گرفته شده باشد.

سیگار به انجام مصاحبه ها و تجزیه و تحلیل برای چهار ارزیابی دیگر به هدایت کانگرس ادامه می دهد، از جمله ارزیابی سقوط دولت افغانستان، وضعیت کنونی بودجه ایالات متحده برای بازسازی افغانستان، کمک های بودجه اختیاری ایالات متحده به افغانستان و خطرات برای مردم افغانستان. گزارش های نهایی در مورد تمام ارزیابی ها قبل از پایان سال ۲۰۲۲ به نشر خواهد رسید.

برنامه درس های آموخته شده سیگار دوازدهمین گزارش خود را زیر عنوان پولیس در منازعه، که یک بررسی ژرف ماموریت ۲۰ ساله بین المللی و ایالات متحده برای بازسازی پولیس افغانستان است، منتشر کرد. این گزارش دشواری های تلاش مبارزه با شورشیان به شدت مسلح را در زمانیکه تلاش برای ایجاد قابلیت تنفیذ بومی قانون و ادامه فعالیت های پولیس در بخش ملکی در جریان بود، برجسته میسازد.

سیگار سه گزارش بررسی عملکرد را در این ربع نشر کرد. سیگار در اولین گزارش دریافت که اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی اسناد مورد نیاز را در ۸ مورد از ۱۱ موارد اعطای کمک مالی خاتمه یافته در افغانستان تکمیل یا حفظ نکرده است. در گزارش دوم، سیگار مشخص کرد که وزارت دفاع ایالات متحده پیشنهاد های سیگار را از تفتیش های سال ۲۰۱۳ برای

جلوگیری از انتقال وجوه قرارداد های ایالات متحده به اشخاص یا نهادهای مخالف این کشور، به طور کامل اجرا نکرده است. سیگار در سومین گزارش دریافت که وزارت دفاع ایالات متحده از سیستم پرداخت معاشات و پرسونل (اپس) برای پرداخت معاشات نیرو های دفاعی و امنیتی افغان استفاده نکرده است و این امر دقیق بودن ۲۳۲ میلیون دالر را در پرداخت معاشات این نیرو ها میان سال های ۲۰۱۸-۲۰۲۱ زیر سوال میبرد.

سیگار هشت بازرسی مالی پروژه های تحت تمویل ایالات متحده را برای بازسازی افغانستان تکمیل کرد که ۲۸۰۳۷۳ دالر هزینه های مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد. این بازرسی های مالی طیفی از نقیصه ها را در پروسه های کنترل داخلی توسط قراردادی های اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در افغانستان از جمله دیویس منجمنت گروپ، روتس آف پیس، کیمانیکس انترنشنل، و دی ای آی مشخص ساخت. سیگار هیچ موردی از عدم رعایت قرارداد ها را در تفتیش کمک های مردم ناروی، آی تی اف و منجمنت سیستم انترنشنل دریافت نکرد.

در جریان دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد صدور حکم مجازات و ۳۳۲۲۲ دالر وجوه بازیابی شده برای دولت ایالات متحده شد. سیگار چهار قضیه جدید را آغاز و هشت قضیه را بسته کرد و تعداد مجموعی تحقیقات در حال انجام را به ۳۹ قضیه رساند.

من و همکارانم مشتاقانه منتظر همکاری با کانگرس و سایر مراجع ذیربط هستیم تا از مشارکت طولانی ایالات متحده در افغانستان درس هایی بیاموزیم که ممکن است برای دیگر برنامه های کمک خارجی ایالات متحده که در حال اجرا است و یا برنامه های آینده قابل تطبیق باشد.

با احترام،



جان اف. ساپکو

سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان



اداره

سنتز مفتش

د پیار غاونی لپاره د خانگري

افغانستان د

خلاصه اجرایی

این گزارش کار نظارتی سیگار را خلاصه نموده و تحولات را در چهار بخش عمده تلاش های بازسازی در افغانستان از اول اپریل الی ۳۰ جون ۲۰۲۲ پیشکش میکند.*

در این دوره گزارشدهی سیگار ۱۵ تفتیش، ارزیابی و سایر محصولات را در مورد ارزیابی تلاش های بازسازی ایالات متحده در افغانستان به نشر رساند. در این دوره، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک مورد اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد صدور حکم مجازات، و بازبایی ۳۳۲۲۲ دالر برای بودجه دولت ایالات متحده شد.

مرور اجمالی سیگار

بازرسی ها و تفتیش ها

در این ربع، سیگار سه گزارش بررسی عملکرد، دو ارزیابی موقت و هشت گزارش بازرسی مالی را نشر کرد.

• **گزارش اول بررسی عملکرد**، توقف شماری از قرارداد های منعقد شده برای حمایت از بازسازی در افغانستان را از سوی اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در میان سال های ۲۰۱۴ و ۲۰۲۰ بررسی کرد. سیگار نقیصه هایی را در حفظ اسناد شناسایی کرد، اما تأثیری بر نتایج برنامه نداشت.

• گزارش دوم دریافت که وزارت دفاع پنج پیشنهاد از هفت پیشنهاد سال ۲۰۱۳ توسط سیگار را برای جلوگیری از پرداخت به دشمنان ایالات متحده به طور کامل تطبیق نموده، یکی را تا اندازه ای اجرا کرده و یکی را تطبیق نکرده است که این وزارت را در برابر انحراف وجوه قراردادی آسیب پذیر میساخت.

وقایع کلیدی، می - جولای ۲۰۲۲

۷ می: طالبان محدودیت های سخت تری را اعلام کردند که زنان را ملزم میسازد تا در انتظار عمومی تمام بدن به شمول چهره خود را کاملاً بپوشانند.

۱۱ می: طالبان کمیسیون بازگشت و ارتباط با مقامات و شخصیت های سیاسی سابق افغانستان را تشکیل دادند.

۱۹ می: طالبان پوشش چهره را به زنان گوینده اخبار گسترش دادند.

۱ جون: دفتر مدیریت همکاری امنیتی دفاعی-افغانستان، که در چوکات وزارت دفاع امریکا مسوولیت عمومی وجوه نیرو های ویژه امنیتی افغان و مدیریت قرارداد ها را به عهده داشت، منحل شد.

جون

۲۴ می: طالبان با یک شرکت هوانوردی دولتی امارات متحده عربی توافقنامه ای را برای مدیریت عملیات های زمینی و امنیتی در میدان های بین المللی کابل، قندهار و هرات امضا کردند.

۱۴ می: طالبان اولین بودجه سالانه خود را از زمان به دست گرفتن قدرت منتشر کردند و ۲۳۱.۴ میلیارد افغانی (۲.۶ میلیارد دالر) مصارف و ۱۸۶.۷ میلیارد افغانی (۲.۱ میلیارد دالر) عواید داخلی را در سال ۲۰۲۲ پیش بینی کردند.

۹ می: برنامه جهانی غذا ملل متحد پیش بینی کرد که ۱۸.۹ میلیون افغان بین جون و نومبر ۲۰۲۲ با عدم مصونیت غذایی حاد روبرو خواهند شد.

خلاصه اجرایی

• **هشت گزارش بازرسی مالی ۲۸۰۳۷۳** دالر هزینه های مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد.

تحقیقات

در جریان دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به یک اعتراف به ارتکاب جرم، یک مورد صدور حکم مجازات و ۳۳۲۲۲ دالر وجوه بازیابی شده برای دولت ایالات متحده شد. سیگار چهار قضیه جدید را آغاز و هشت قضیه را بسته کرد و تعداد مجموعی تحقیقات در حال انجام را به ۳۹ قضیه رساند.

نکات برجسته تحقیقات شامل یک اعتراف به ارتکاب جرم به دلیل ادعا های نادرست پاول دایگل به دلیل مشارکت او در طرحی برای کلاهبرداری از دولت ایالات متحده با استخدام کارمندان نامناسب در بست های قراردادی است. در نتیجه، صورت حساب های جعلی ایجاد و برای پرداخت به دولت ایالات متحده ارسال شده بود. تحقیقات دوم منجر به محکومیت کینیت او کویتس به یک سال حبس تعلیقی تحت نظارت در نتیجه اعتراف به گناه به یک فقره کلاهبرداری بزرگ

علیه ایالات متحده به دلیل توطئه او برای استخدام مترجمان غیر مسلکی برای نیرو های ایالات متحده شد. سیگار بر علاوه ۳۳۲۲۲ دالر بازپرداختی را که رید اینترنشنال، یک قراردادی وزارت دفاع، به ایالات متحده بازپرداخت نکرده بود شناسایی کرد.

درس های آموخته شده

در جریان دوره گزارش دهی، درس های آموخته شده، دوازدهمین گزارش خود را تحت عنوان پولیس در منازعه، که یک بررسی ژرف ماموریت ۲۰ ساله بین المللی و ایالات متحده برای بازسازی پولیس افغانستان است، منتشر کرد. این گزارش دشواری های تلاش مبارزه با شورشیان به شدت مسلح را در زمانیکه تلاش برای ایجاد قابلیت تنفیذ بومی قانون و ادامه فعالیت های پولیس در بخش ملکی در جریان بود، برجسته میسازد.

تحقیق و ارزیابی

بخش تحقیق و ارزیابی سیگار پنجاه و ششمین «گزارش ربع وار خود را به کانگرس ایالات متحده نشر کرد.»

* طوریکه در اساسنامه سیگار ذکر شده، این اداره می تواند در مورد محصولات کاری و رویداد های نیز گزارش تهیه کند که پس از ۳۰ جون ۲۰۲۲ تا تاریخ چاپ این گزارش انجام شده یا اتفاق افتاده است.

نوت: ایالات متحده تا هنوز تصمیمی در مورد به رسمیت شناختن طالبان یا هر نهاد دیگری به عنوان دولت افغانستان یا به عنوان بخشی از چنین حکومتی نگرفته است. بر این اساس، ارجاعات در این گزارش به عباراتی همچون «دولت تحت اداره طالبان»، «دولت موقت»، «حکومت طالبان»، «رژیم طالبان»، «دولت سابق افغانستان» یا عبارات مشابه برای پیش داوری یا انتقال هیچ یک از نظر یا تصمیم دولت ایالات متحده در مورد به رسمیت شناختن طالبان یا هر نهاد دیگری به عنوان دولت افغانستان نیست.

منبع: وزارت خارجه امریکا، پاسخ به بررسی سیگار، ۲۰۲۲/۲۲/۷

۳۰ جون: حدود ۴۵۰۰ علمای دینی و بزرگان قومی در کابل برای یک جلسه بزرگ سه روزه گرد هم آمدند.

۸ جولای: شورای حقوق بشر سازمان ملل متحد قطعنامه ای را تصویب کرد که خواستار لغو سیاست های طالبان در محدود کردن حقوق زنان شد.

۲۲ جون: زمین لرزه ای به مقیاس ۵.۹ ریشتر شرق افغانستان را لرزاند و حداقل ۱۰۰۰ کشته و ۳۰۰۰ زخمی بر جای گذاشت.

جولای

۶ جولای: رییس جمهور بایدن کانگرس را از قصد خود برای لغو افغانستان به عنوان متحد اصلی غیر ناتو از سوی ایالات متحده آگاه ساخت.

۲۸ جون: ایالات متحده ۵۵ میلیون دالر کمک فوری برای امداد رسانی به زلزله زدگان اعلام کرد.



سیگار تفتیش، پروژه های ویژه، و یا تحقیقات را الی ۳۰ جون ۲۰۲۲ در ۳۰ ولایت از جمله ۳۴ ولایات افغانستان انجام داده است.

خلاصه بازسازی



بخش سوم گزارش این ربع خلاصه ای از وقایع کلیدی این دوره گزارشدهی و همچنان برنامه ها و پروژه های بازسازی افغانستان در این بخش ها می باشد: تمویل بودجه، امنیت، حکومتداری و توسعه اقتصادی و اجتماعی.

- زمین لرزه ای به مقیاس ۵.۹ ریشتر شرق افغانستان را لرزاند و حداقل ۱۰۰۰ کشته و ۳۰۰۰ زخمی بر جای گذاشت. هیبت الله آخوندزاده، رهبر طالبان درخواستی نادر برای کمک بین المللی به تلاش های نجات کرد.
- طالبان اولین بودجه سالانه شان را از زمان به دست گرفتن قدرت منتشر کردند و ۲۳۱.۴ میلیارد افغانی (۲.۶ میلیارد دالر) مصارف و ۱۸۶.۷ میلیارد افغانی (۲.۱ میلیارد دالر) عواید داخلی را برای سال ۲۰۲۲ پیش بینی کردند.
- طالبان با یک شرکت هوانوردی دولتی امارات متحده عربی برای مدیریت عملیات های زمینی و امنیتی در میدان های بین المللی کابل، قندهار و هرات توافق نامه امضا کردند.

بودجه بازسازی ایالات متحده

- تخصیص جمعی برای بازسازی و عملیات مرتبط به نهاد ها در افغانستان از سال ۲۰۰۲ به ۱۴۶.۰۸ میلیارد دالر در ربع منتهی به ۳۰ جون ۲۰۲۲ کاهش یافت.
- از ۱۱۸.۸۲ میلیارد دالر (۷۷ درصد مجموع رقم) اختصاص داده شده به شش صندوق بزرگ بازسازی فعال، حدود ۱.۸۶ میلیارد دالر برای پرداخت احتمالی باقی مانده است.
- دفتر هماهنگی امور بشردوستانه سازمان ملل متحد، کمک های نهاد های کمک کننده را ۲.۲۵ میلیارد دالر برای کمک های بشردوستانه افغانستان در سال ۲۰۲۱ گزارش داد. ایالات متحده بزرگترین کمک کننده بود.
- در آخرین گزارش هزینه جنگ وزارت دفاع ایالات متحده آمده است که تعهدات جمعی آن برای افغانستان، از جمله برنامه های جنگ و بازسازی وزارت دفاع، به ۸۴۹.۷ میلیارد دالر رسیده است. مجموع تعهدات بازسازی و مربوطه افغانستان که توسط وزارت خارجه، برنامه ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و سایر نهاد های غیر نظامی گزارش شده است به ۵۰.۱ میلیارد دالر رسیده است.
- پروژه هزینه های جنگ در موسسه واتسون دانشگاه براون هزینه های جنگ افغانستان را ۲.۲۶ تریلیون دالر تخمین زده است - که به مراتب بیشتر از تخمین وزارت دفاع امریکا است - این تخمین با استفاده از یک تعریف جامع تر هزینه ها زده شده است.

طالبان زنان را سرکوب می کنند

- طالبان محدودیت های بیشتری را برای زنان اعلام کردند و از آنها خواستند تا به شمول چهره، خود را به طور کامل در محلات عام بپوشانند. تخلفات از این پس منجر به زندان برای مردان سرپرست خانواده خواهد شد. این پالیسی بعداً به زنان گوینده اخبار گسترش یافت. این محدودیت ها اعتراض های ملی و محکومیت بین المللی را برانگیخت.
- شورای حقوق بشر سازمان ملل متحد با تصویب قطعنامه ای در مورد وضعیت حقوق بشر زنان و دختران در افغانستان، خواستار لغو سیاست های طالبان است که حقوق، نقش ها و مسوولیت های زنان را در جامعه محدود میسازد.

تلاش گروه های ضد طالبان برای انسجام

- گروه های مسلح ضد طالبان در چندین ولایت فعال هستند. برخی از گروه های اپوزیسیون سیاسی تلاش دارند خود را برای مذاکره با طالبان سازماندهی کنند.
- طالبان آتش بس جاری بین دولت پاکستان و طالبان پاکستانی را میانجیگری کردند.
- حملات شاخه خراسان گروه دولت اسلامی (داعش) کاهش یافته است اما این حملات از نظر جغرافیایی در حال گسترش است.
- به دنبال یک سلسله سیاست های طالبان به هدف محدود ساختن حقوق مدنی، ایالات متحده به اعمال فشار بالای طالبان به خاطر حفظ منافع کلیدی به شمول حقوق مساوی شهروندان، ایجاد یک حکومت همه شمول و پایند بودن به تعهدات مبارزه با دهشت افگنی، ادامه خواهد داد.

میلیون ها افغان با عدم مصونیت غذایی روبرو اند

- برنامه جهانی غذای سازمان ملل متحد پیش بینی میکند که ۱۹.۹ میلیون افغان بین ماه جون تا نومبر ۲۰۲۲ با عدم مصونیت غذایی حاد روبرو خواهند شد، از جمله ۴.۷ میلیون کودک و زنان باردار و شیرده. حدود ۱۹.۷ میلیون افغان بین ماه مارچ و می ۲۰۲۲ با سوء تغذیه حاد مواجه بودند.

تعامل منطقه ای با طالبان در حال پیشرفت است

خارج طالبان در کابل دیدار کرد. وزیر وانگ بالاترین مقام چینی است که از زمان تسلط طالبان به افغانستان سفر کرده است؛ گزارش شده است که وزیران در مورد سکتور معادن افغانستان و نقش بالقوه آن در طرح کمر بند و جاده چین (که یک پروژه زیربنایی عظیم زمینی و دریایی است که چین را به اروپا و آسیا وصل می کند) گفتگو کردند.^۶ اما یک شرکت چینی در سال ۲۰۰۸ قراردادی را به خاطر بهره برداری از ذخایر مس افغانستان در مس عینک امضا کرد.^۷

به تاریخ ۳۰ مارچ، یک هفته پس از نشست کابل، چین میزبان یک کنفرانس منطقه ای در مرکز چین با افغانستان و کشورهای همسایه آن بود که سازمان ملل متحد آن را "تعامل دیپلماتیک چین با مقامات حاکم افغانستان برای تقویت روابط دو جانبه پس از خروج ایالات متحده و ناتو از افغانستان" خواند.^۸ اگرچه وزرای خارجه حاضر در نشست بر لزوم حمایت طالبان از حقوق همه افغان ها تاکید کردند، اما این کنفرانس تنها چند روز پس از آن برگزار شد که طالبان یک سلسله سیاست ها را برای محدود کردن بیشتر حقوق زنان صادر کردند.^۹

ایران

در غرب، روابط ایران با طالبان با وجود تعامل دیپلماتیک، به نظر میرسد که همچنان متشنج باقی مانده است. ایران در ۲۶ اپریل تایید کرد که سه دیپلمات طالبان را در سفارت افغانستان در تهران پذیرفته است.^{۱۰} با این حال، ایران گفت که به رسمیت شناختن رسمی نمی تواند مقدم بر تشکیل دولت فراگیر از سوی طالبان باشد.^{۱۱} این اقدام پس از هفته ها اختلاف بین ایران و طالبان صورت می گیرد. ایران در اوایل ماه اپریل خدمات قونسل خود را در افغانستان به دلیل اعتراضات در مقابل سفارت ایران در کابل و قونسلگری ایران در هرات به حالت تعلیق درآورد.^{۱۲} این تظاهرات در اعتراض به رفتار ایران با پناهجویان افغان بود.^{۱۳} همچنان درگیری ها میان نیرو های ایرانی و طالبان در امتداد مرز رخ

به گفته سازمان ملل متحد، طالبان در این ربع تعاملات دیپلماتیک و اقتصادی خود را با همسایگان منطقه ای تشدید کردند. در حالی که تا امروز هیچ کشوری به طور رسمی طالبان را به عنوان دولت به رسمیت نشناخته اند، اما برخی از این کشور ها دیپلمات های طالبان را پذیرفته اند.^۱

پاکستان

در شرق، افغانستان با پاکستان، متحد دیرینه طالبان، مرز مشترک مورد مناقشه دارد. از زمانی که طالبان قدرت را در اگست ۲۰۲۱ به دست گرفتند، اختلاف نظرهایی بین این دو در مورد پابندی طالبان به توافقنامه ۲۹ فبروری ۲۰۲۰ ایالات متحده با طالبان برای جلوگیری از هر گونه حملات دهشت افگنی، به شمول حملات طالبان پاکستانی (تحریک طالبان پاکستان) با استفاده از خاک افغانستان برای حمله به ایالات متحده یا متحدانش از جمله پاکستان، وجود داشت.^۲

اخیراً، پاکستان پس از مذاکرات با میزبانی طالبان که منجر به آتش بس جدید بین پاکستان و تحریک طالبان پاکستانی در ۳ جون شد، به روابط بهتر با طالبان دست یافت. روابط این دو در دسامبر ۲۰۲۱، زمانی که آتش بس اولیه پاکستان و تحریک طالبان پاکستان از بین رفت، تیره شده بود.^۳ به گفته دی آی ای، طالبان احتمالاً این کار را "به خاطر ثابت ساختن به جامعه جهانی که یک شریک قابل اعتماد اند" و "مطمئناً برای کاهش تنش ها با اسلام آباد"، انجام داده اند.^۴ از اواخر جون، با وجود درگیری ها میان سربازان پاکستانی و شورشیان ناشناس در یک پایگاه مرزی سابق تحریک طالبان پاکستان، آتش بس برقرار بوده است.^۵

چین

چین در ماه های اخیر به گونه فزاینده ای با طالبان داخل تعامل شده، هر چند این تعامل تا اکنون نتایج مشخصی نداشته است. وانگ یی، وزیر خارجه چین به تاریخ ۲۴ مارچ با ملا برادر، معاون صدر اعظم و امیر خان متقی سرپرست وزارت

نکات برجسته ربع وار

تاجیکستان سفارت خود را در کابل باز نگه داشته، در کنفرانس وزرای خارجه در چین به تاریخ ۳۰ مارچ با طالبان در تعامل بوده و برق افغانستان را تأمین کرده است.^{۲۱}

داده است که ایران را واداشته تا گذرگاه اصلی مرزی در ولایت هرات را به تاریخ ۲۳ اپریل به طور موقت مسدود سازد.^{۱۴}

هند

بودجه ملی طالبان برای سال ۲۰۲۲

به تاریخ ۱۴ می، وزارت مالیه طالبان، اولین بودجه سالانه خود را منتشر کرد که تا فیروزی ۲۰۲۳ ادامه دارد.^{۲۲} بودجه، مصارف ۲۳۱.۴ میلیارد افغانی (۲.۶ میلیارد دالر) را برجسته ساخته در حالی که عواید داخلی را ۱۸۶.۷ میلیارد افغانی (۲.۱ میلیارد دالر) تخمین میزند. در این بودجه ۲۰۳ میلیارد افغانی (۲.۳ میلیارد دالر) به بودجه عملیاتی و ۲۷.۹ میلیارد افغانی (۳۱۳ میلیون دالر) به بودجه انکشافی اختصاص داده شده است.^{۲۳} عبدالسلام حنفی، معاون صدر اعظم طالبان گفت: "مجموع بودجه به شمول هزینه های معارف، صحت، انکشاف، دفاع یا سایر بخش ها از منابع درآمد ملی ما بدون هیچ گونه کمک خارجی تأمین می شود."^{۲۴}

در حالی که نمایندگان طالبان ادعا کردند که عواید داخلی از گمرک ها، مالیات و استخراج معادن تأمین میشود، اما نگفته اند که چگونه می خواهند کسر پیش بینی شده ۴۴.۴ میلیارد افغانی (۵۰۱ میلیون دالر) را جبران کنند.^{۲۵} بانک جهانی تخمین می زند که طالبان در سال ۲۰۲۲ تنها ۱.۷ میلیارد دالر به جای ۲.۱ میلیارد دالر پیش بینی شده، عواید جمع آوری خواهند کرد. طالبان مدعی اند که بین ۲۲ دسمبر ۲۰۲۱ تا ۲۱ جون ۲۰۲۲، ۷۵.۶ میلیارد افغانی (۸۴۰ میلیون دالر) جمع آوری کرده اند.^{۲۶}

دولت سابق افغانستان پیوسته عواید داخلی کافی برای پوشش مصارف دولت جمع آوری نمی کرد و کسر بودجه ناشی از آن را با کمک های بلا عوض بین المللی پوشش می داد. در سال های قبل از تسلط طالبان، درآمد داخلی پایدار به طور متوسط تنها ۴۳ درصد از مصارف دولت افغانستان (که در سال ۲۰۲۰ بالغ بر ۵.۵ میلیارد دالر بود) را پوشش میداد.^{۲۷}

به تاریخ ۷ جولای هند با بازگشایی سفارت خود حضور دیپلوماتیک اش را در کابل از سر گرفت.^{۱۵} پیش از آن طالبان در ۲ جون برای اولین بار پس از تسلط شان، میزبان مقامات وزارت امور خارجه هند بودند. بنا بر گزارش ها، این دیدار بر روی روابط دیپلوماتیک و همچنان تجارت و کمک های بشردوستانه متمرکز بود و پس از نشر گزارش های در ماه می صورت گرفت که نشان می داد هند ممکن است سفارت خود را در کابل بازگشایی کند. هند آخرین عضو سازمان همکاری های شانگهای (سازمان متشکل از چین، قزاقستان، قرغیزستان، روسیه، تاجیکستان، اوزبیکستان، هند و پاکستان) بود که سفارت خود را در افغانستان بازگشایی کرد.^{۱۶}

ترکمنستان، اوزبیکستان و تاجیکستان

در شمال افغانستان، کشورهای آسیای میانه ترکمنستان، اوزبیکستان و تاجیکستان همچنان روابط مختلط با طالبان دارند. اوزبیکستان و ترکمنستان خواستار افزایش تعامل با طالبان شده اند. هر دو کشور منافع اقتصادی قابل توجهی در افغانستان دارند. اوزبیکستان امیدوار است ساخت راه آهن مزار شریف به پیشاور را آغاز کند که به اوزبیکستان و ترکمنستان محصور در خشکه دسترسی بیشتری به بندر کراچی پاکستان میدهد.^{۱۷} ترکمنستان همچنان به دنبال احداث خط لوله گاز طبیعی ترکمنستان، افغانستان، پاکستان و هند (تاپی) است که به گسترش صادرات گاز طبیعی این کشور به جنوب آسیا کمک می کند.^{۱۸}

در مقابل، تاجیکستان نسبت به طالبان محتاط به نظر میرسد و تنها کشور همسایه افغانستان بوده است که به طور علنی با بازگشت طالبان به قدرت مخالفت کرده است.^{۱۹} گزارش های وجود دارد مبنی بر اینکه تاجیکستان یک گروه مقاومت ضد طالبان را که عمدتاً از افغان های تاجیک تبار تشکیل شده است، پناه داده یا با آنان در تماس است.^{۲۰} با این وجود،

نکات برجسته ربع وار

روسیه در اوکراین و ممنوعیت صادرات زغال سنگ توسط اندونزی، صادرات زغال سنگ را افزایش داده و بیش از ۳۳ میلیون دالر درآمد گمرکی در شش ماه گذشته داشته اند. این در حالی است که طالبان وعده داده اند که هزینه های گرم سازی را کاهش داده و برق بیشتری را برای صنایع و شهرهای بزرگ تامین کنند.^{۳۲}

رادیوی اروپای آزاد/رادیو آزادی گزارش می دهد که این افزایش مالیات همزمان با کاهش و بدتر شدن خدمات ضروری دولتی است: "از زمانی که طالبان دوباره قدرت را به دست گرفتند، کارمندان دولت گزارش داده اند که در دریافت معاشات با مشکل مواجه هستند، قیمت مواد غذایی و سوخت افزایش یافته و سیستم های آموزشی و مراقبت های صحتی متزلزل اند."^{۳۳} نشریه فارن پالیسی همچنان گزارش میدهد که تلاش طالبان برای متمرکز کردن جمع آوری مالیات در کابل باعث درگیری داخلی با یک فرمانده محلی طالبان در ولایت سرپل که سرشار از زغال سنگ است، شده است. در جریان شورش، فرماندهان محلی طالبان مستقیماً از منابع محلی مالیات دریافت میکردند.^{۳۴}

طالبان جزییاتی در مورد چگونگی مصرف بودجه عملیاتی ۲۰۳ میلیارد افغانی ارائه نکرده اند. بودجه موقتی که قبلاً توسط طالبان برای دوره دسامبر ۲۰۲۱ تا مارچ ۲۰۲۲ منتشر شده بود، ۵۳.۹ میلیارد افغانی (۵۲۴ میلیون دالر) بود که از آن جمله حدود ۴۰ در صد را برای هزینه های دفاع و تامین امنیت اختصاص داده بودند.^{۳۵}

به گفته وزارت خارجه ایالات متحده کارشناسان اقتصادی به دلیل عدم شفافیت و دسترسی به جزییات، صحت و نحوه مصرف بودجه را زیر سوال می برند. برخی تحلیلگران خاطر نشان کردند که سکتور معادن افغانستان منبع عواید عمده ای نخواهد بود زیرا اشتیاق خارجی محدود برای سرمایه گذاری وجود دارد، آنچه منجر به کسر بودجه فراتر از تخمین تعیین بودجه خواهد بود. این کارشناسان همچنان از ناکافی بودن بودجه انکشافی ابراز نگرانی کرده اند که باعث تشدید گرسنگی میشود.^{۳۶}

بر بنیاد گزارش بانک جهانی، طالبان از دسامبر ۲۰۲۱ تا می ۲۰۲۲ حدود ۶۳.۷ میلیارد افغانی عواید جمع آوری کردند. از این جمله، ۵۷ درصد توسط اداره گمرکات افغانستان در گذرگاه های مرزی جمع آوری شد. از درآمد جمع آوری شده داخلی گمرک ها، منابع غیر مالیاتی مانند جمع آوری فیس و جریمه ها بیشترین سهم را داشته است.^{۳۸}

در حالی که گمرکات و تعرفه ها منابع اصلی درآمد رژیم طالبان باقی مانده است، آنها به دنبال فعال کردن مجدد جمع آوری مالیات، هزینه های پرواز و سایر منابع عایداتی هستند که از اگست سال ۲۰۲۱ به صفر رسیده یا کم شده است.^{۳۹} کارشناسان انستیتوت صلح ایالات متحده و بانک جهانی گزارش داد که جمع آوری عواید توسط ادارات مالیاتی ضعیف باقی مانده است. گزارش شده است که از ماه می تا جون ۲۰۲۲، رسید های مالیات داخلی در مقایسه با سال ۲۰۲۱ بیش از نصف کاهش یافته است که نشاندهنده بدتر شدن شرایط اقتصادی، کاهش فعالیت های تجاری و تردید مالیه دهندگان بین المللی برای انجام تجارت در افغانستان است.^{۴۰}

طالبان در حال برداشتن گام هایی برای افزایش درآمد هستند، از جمله فعال سازی مجدد سیستم پرداخت الکترونیکی، تعلیق جریمه های تاخیر در پرداخت مالیات برای تشویق شهروندان به بازپرداخت مالیات و اعمال افزایش مالیات. در ماه جون طالبان تعرفه های جدیدی را بالای ترافیک باربری اعلام کردند که بر بنیاد گزارش های رسانه ها میتواند هزینه های تحمیل شده بر رانندگان وسایط باربری را سه برابر سازد. در کابل اکنون بنا بر گزارش ها از دکانداران ۱۲۰۰۰ افغانی در هر متر مربع تابلوهایی که در مقابل دکان های شان نصب می کنند، مالیات وضع میشود که قبلاً نادیده گرفته شده بود. سایر ساکنان کابل گزارش می دهند که از کارت های موبایل مالیات ۱۰ درصدی دریافت میشود- مالیاتی که در دولت سابق افغانستان غیرقانونی تلقی میشد.^{۴۱}

گزارش شده است که برای تقویت بیشتر بودجه، طالبان مالیات بر صادرات زغال سنگ را از ۲۰ درصد به ۳۰ درصد در ماه می افزایش داده اند. طالبان با هدف سرمایه گذاری بر قیمت های بی سابقه زغال سنگ در نتیجه جنگ

یادداشت های پایانی

۱. سازمان ملل متحد، "وضعیت در افغانستان و پیامدهای آن برای صلح و امنیت بین المللی"، ۲۰۲۲/۱۵/۶ ص. ۵.
۲. دَ میدیا لاین، "اسلام آباد به طالبان هشدار میدهد که به دهشت افگنان پاکستانی در خاک افغانستان پناه ندهند"، ۲۰۲۲/۲۱/۶؛ وزارت خارجه امریکا، "توافق نامه برای آوردن صلح به افغانستان بین امارت اسلامی افغانستان که توسط ایالات متحده به عنوان یک کشور به رسمیت شناخته نشده و به عنوان طالبان شناخته میشود و ایالات متحده امریکا"، ۲۰۲۲/۲۹/۲.
۳. بروکینگز، "رویکرد تردید آمیز پاکستان در قبال تحریک طالبان پاکستان"، ۲۰۲۲/۱۱/۲؛ بروکینگز، "رویکرد تردید آمیز پاکستان در قبال تحریک طالبان پاکستان"، ۲۰۲۲/۱۱/۲.
۴. دی آی ای، پاسخ به پرسش معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۵/۶.
۵. اسوشیتد پرس، "اردوی پاکستان می گوید در نتیجه تیراندازی با شورشیان ۲ سرباز کشته شد"، ۲۰۲۲/۲۷/۶.
۶. دَ دیپلومات، "به آغوش کشیدن طالبان توسط چین، استراتژی ایالات متحده در افغانستان را پیچیده می کند"، ۲۰۲۲/۱۳/۴؛ شورای روابط خارجی، "ابتکار عظیم جاده و کمربند چین"، ۲۰۲۲/۲۸/۱؛ سازمان ملل متحد، "وضعیت در افغانستان و پیامدهای آن برای صلح و امنیت بین المللی"، ۲۰۲۲/۱۵/۶، ص. ۶.
۷. وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۵/۶.
۸. صدای امریکا، "گروهی به میزبانی چین از افغانستان اعلام حمایت کرد، از طالبان می خواهد از حقوق افغان ها محافظت کند"، ۲۰۲۲/۳۱/۳. سازمان ملل متحد، "وضعیت در افغانستان و پیامدهای آن برای صلح و امنیت بین المللی"، ۲۰۲۲/۱۵/۶، ص. ۶.
۹. صدای امریکا، "گروهی به میزبانی چین از افغانستان اعلام حمایت کرد، از طالبان می خواهد از حقوق افغان ها محافظت کند"، ۲۰۲۲/۳۱/۳.
۱۰. پژواک، "ایران ۳ دیپلومات تعیین شده از سوی طالبان را می پذیرد"، ۲۰۲۲/۲۶/۴.
۱۱. المانیتور، "ایران حضور دیپلومات های طالبان در سفارت تهران را تایید کرد"، ۲۰۲۲/۲۶/۴.
۱۲. افغانستان تایمز، "امارت اسلامی: پناهجویان افغان در وضعیت بهتری در ایران پس از گفتگو با مقامات این کشور قرار دارند"، ۲۰۲۲/۱۷/۴؛ دَ دیپلومات، "با افزایش تنش های ایران و طالبان، وضعیت مهاجران افغان در حال بدتر شدن است"، ۲۰۲۲/۵/۵.
۱۳. دَ دیپلومات، "با افزایش تنش های ایران و طالبان، وضعیت مهاجران افغان در حال بدتر شدن است"، ۲۰۲۲/۵/۵.
۱۴. انستیتوت شرق میانه، "گزارش روز دوشنبه: در حالیکه لبنان به پای صندوق های رای می رود، چهار موضوع کلیدی را باید به تماشا نشست"، ۲۰۲۲/۹/۵. دیلی صباح، "ایران گذرگاه مرزی افغانستان را پس از درگیری با طالبان مسدود کرد"، ۲۰۲۲/۲۳/۴؛ مانیتور شرق میانه، "ایران گذرگاه مرزی افغانستان را پس از درگیری با طالبان مسدود کرد"، ۲۰۲۲/۲۴/۴؛ کرایسیس ۲۴، "گذرگاه مرزی از ۲۵ اپریل پس از بسته شدن به دلیل تنش میان نیروهای ایرانی و طالبان بازگشایی شد"، ۲۰۲۲/۲۵/۴.
۱۵. صدای امریکا، "هند با حضور کم دیپلوماتیک به افغانستان باز می گردد"، ۲۰۲۲/۷/۷.
۱۶. صدای امریکا، "مقامات هندی برای اولین دیدار با طالبان در افغانستان اند"، ۲۰۲۲/۲۷/۴؛ دَ هندو، "دووال میگوید منافع افغانها رهنمای هند است، از طالبان میخواهد که آموزش دختران را تضمین کند"، ۲۰۲۲/۲۷/۵؛ دَ ایندین اکسپرس، "هند میخواهد ماموریت خود در کابل را بدون دیپلومات های ارشد بازگشایی کند"، ۲۰۲۲/۱۷/۵.
۱۷. نهاد تحقیقات سیاست خارجی، "شمال افغانستان و تهدیدات جدید برای آسیای مرکزی"، ۲۰۲۲/۱۳/۵.
۱۸. نهاد تحقیقات سیاست خارجی، "شمال افغانستان و تهدیدات جدید برای آسیای مرکزی"، ۲۰۲۲/۱۳/۵.
۱۹. گندهارا، "خصومت ها بین طالبان و تاجیکستان پس از بسته شدن مرزها و توقیف عراده جات باربری افزایش یافته"، ۲۰۲۲/۱۹/۵.
۲۰. گندهارا، "خصومت ها بین طالبان و تاجیکستان پس از بسته شدن مرزها و توقیف عراده جات باربری افزایش یافته"، ۲۰۲۲/۱۹/۵.
۲۱. یوریشیا نیت، "افغانستان در وام اوزبیکستان و تاجیکستان برای برق"، ۲۰۲۲/۱۹/۵؛ الجزیره، "چین نشست های چند ملیتی برای بحث در مورد افغانستان برگزار می کند"، ۲۰۲۲/۳۰/۳؛ دَ ایندین اکسپرس، "هند میخواهد ماموریت خود را در کابل بدون دیپلومات های ارشد بازگشایی نماید"، ۲۰۲۲/۱۷/۵.
۲۲. صدای امریکا، "طالبان اولین بودجه سالانه افغانستان را اعلام کردند"، ۲۰۲۲/۱۴/۵.
۲۳. بخش آسیای مرکزی و جنوبی وزارت خارجه ایالات متحده، پاسخ به تماس معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۶/۶. بانک جهانی، ناظر اقتصادی افغانستان، ۲۰۲۲/۱۷/۵.
۲۴. صدای امریکا، "طالبان اولین بودجه سالانه افغانستان را اعلام کردند"، ۲۰۲۲/۱۴/۵.
۲۵. رویترز، "اولین بودجه سالانه طالبان در افغانستان ۵۰۱ میلیون دالر کسر بودجه را پیشبینی میکند"، ۲۰۲۲/۱۴/۵؛ صدای

یادداشت های پایانی

۲۵. امریکا، "طالبان اولین بودجه سالانه افغانستان را اعلام کردند"، ۲۰۲۲/۱۴/۵.
۲۶. اکونومیست، "دولت طالبان به طرز شگفت آوری در جمع آوری پول خوب عمل کرده است: به هر حال به مردمش اجازه می دهد گرسنه بمانند"، ۲۰۲۲/۸/۶؛ بانک جهانی، ناظر اقتصادی افغانستان، ۲۰۲۲/۱۹/۷.
۲۷. سیگار، گزارش ربوعار به کانگرس ایالات متحده، ۲۰۲۱/۳۰/۷، ص. ۱۲۸؛ خبرگزاری انادولو، "پارلمان افغانستان بودجه سالانه ۵.۵ میلیارد دلاری را تصویب کرد"، ۲۰۲۰/۲۲/۱.
۲۸. بانک جهانی، ناظر اقتصادی افغانستان، ۲۰۲۲/۱۷/۶.
۲۹. بخش آسیای میانه و جنوبی وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۶/۶.
۳۰. بانک جهانی، ناظر اقتصادی افغانستان، ۲۰۲۲/۱۷/۶؛ انستیتیوت صلح ایالات متحده، "طالبان عواید را جمع آوری میکنند - اما چگونه آن را به مصرف میرسانند؟" ۲۰۲۲/۲/۲؛ بخش آسیای میانه و جنوبی وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۶/۶.
۳۱. رادیوی اروپای آزاد/رادیو آزادی، "یک اطمینان برای افغان ها: طالبان و مالیات"، ۲۰۲۲/۱۶/۶.
۳۲. رویترز، "طالبان در افغانستان صادرات زغال سنگ را برای تقویت بودجه محلی افزایش می دهند"، ۲۰۲۲/۲۶/۵؛ رادیوی اروپای آزاد/رادیو آزادی، "یک اطمینان برای افغان ها: طالبان و مالیات"، ۲۰۲۲/۱۶/۶.
۳۳. رادیوی اروپای آزاد/رادیو آزادی، "یک اطمینان برای افغان ها: طالبان و مالیات"، ۲۰۲۲/۱۶/۶.
۳۴. فارن پالیسی، "جنگ طالبان بر سر زغال سنگ در شمال افغانستان"، ۲۰۲۲/۵/۷.
۳۵. د'ایکونومیست، "دولت طالبان به طور تعجب آوری در جمع آوری پول خوب عمل کرده است: به هر حال به مردمش اجازه می دهد گرسنه بمانند"، ۲۰۲۲/۸/۶؛ بخش آسیای میانه و جنوبی وزارت خارجه ایالات متحده، جواب به درخواست معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۶/۳؛ مانیتور شرق میانه، "طالبان اولین بودجه پس از تصرف افغانستان را تصویب کرد"، ۲۰۲۲/۱۴/۱.
۳۶. بخش آسیای مرکزی و جنوبی وزارت خارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، ۲۰۲۲/۱۶/۶.

سیگار

اداره سر مفتش ویژه برای

بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive

Arlington, VA 22202

www.sigar.mil

SIGAR 2022-QR-3

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش بدهید

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: sigar.hotline@mail.mil

از طریق وب سایت: www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx



3

سیگار



موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش بدهید